



DA

U.S. Department of Justice

Immigration and Naturalization Service

OFFICE OF ADMINISTRATIVE APPEALS
425 Eye Street N.W.
ULLB, 3rd Floor
Washington, D.C. 20536



Public Copy

MAY 11 2001

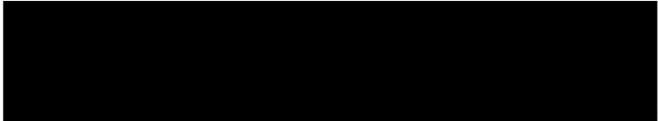
File: WAC 99 116 51872 Office: California Service Center Date:

IN RE: Petitioner: [Redacted]
Beneficiary: [Redacted]

Petition: Petition for a Nonimmigrant Worker Pursuant to Section 101(a)(15)(H)(i)(b) of the Immigration and Nationality Act, 8 U.S.C. 1101(a)(15)(H)(i)(b)

identification data deleted to prevent clearly unwarranted invasion of personal privacy.

IN BEHALF OF PETITIONER:



INSTRUCTIONS:

This is the decision in your case. All documents have been returned to the office which originally decided your case. Any further inquiry must be made to that office.

If you believe the law was inappropriately applied or the analysis used in reaching the decision was inconsistent with the information provided or with precedent decisions, you may file a motion to reconsider. Such a motion must state the reasons for reconsideration and be supported by any pertinent precedent decisions. Any motion to reconsider must be filed within 30 days of the decision that the motion seeks to reconsider, as required under 8 C.F.R. 103.5(a)(1)(i).

If you have new or additional information which you wish to have considered, you may file a motion to reopen. Such a motion must state the new facts to be proved at the reopened proceeding and be supported by affidavits or other documentary evidence. Any motion to reopen must be filed within 30 days of the decision that the motion seeks to reopen, except that failure to file before this period expires may be excused in the discretion of the Service where it is demonstrated that the delay was reasonable and beyond the control of the applicant or petitioner. Id.

Any motion must be filed with the office which originally decided your case along with a fee of \$110 as required under 8 C.F.R. 103.7.

FOR THE ASSOCIATE COMMISSIONER,
EXAMINATIONS

Robert P. Wiemann, Acting Director
Administrative Appeals Office

DISCUSSION: The nonimmigrant visa petition was denied by the director and is now before the Associate Commissioner for Examinations on appeal. The appeal will be dismissed.

The petitioner is foreign language translation firm which seeks to employ the beneficiary as a technical translator for a period of three years. The director determined the petitioner had not established that the proffered position is a specialty occupation.

On appeal, counsel argues that the proffered position is a specialty occupation and the beneficiary is qualified to perform the duties of a specialty occupation.

Section 101(a)(15)(H)(i)(b) of the Immigration and Nationality Act (the Act), 8 U.S.C. 1101(a)(15)(H)(i)(b), provides in part for nonimmigrant classification to qualified aliens who are coming temporarily to the United States to perform services in a specialty occupation. Section 214(i)(1) of the Act, 8 U.S.C. 1184(i)(1), defines a "specialty occupation" as an occupation that requires theoretical and practical application of a body of highly specialized knowledge, and attainment of a bachelor's or higher degree in the specific specialty (or its equivalent) as a minimum for entry into the occupation in the United States.

Pursuant to section 214(i)(2) of the Act, 8 U.S.C. 1184(i)(2), to qualify as an alien coming to perform services in a specialty occupation the beneficiary must hold full state licensure to practice in the occupation, if such licensure is required to practice in the occupation. In addition, the beneficiary must have completed the degree required for the occupation, or have experience in the specialty equivalent to the completion of such degree and recognition of expertise in the specialty through progressively responsible positions relating to the specialty.

Pursuant to 8 C.F.R. 214.2(h)(4)(iii)(B), the petitioner shall submit the following with an H-1B petition involving a specialty occupation:

1. A certification from the Secretary of Labor that the petitioner has filed a labor condition application with the Secretary,
2. A statement that it will comply with the terms of the labor condition application for the duration of the alien's authorized period of stay, and
3. Evidence that the alien qualifies to perform services in the specialty occupation.

The petitioner has provided a certified labor condition application and a statement that it will comply with the terms of the labor condition application.

Pursuant to 8 C.F.R. 214.2(h)(4)(iii)(C), to qualify to perform services in a specialty occupation, the alien must meet one of the following criteria:

1. Hold a United States baccalaureate or higher degree required by the specialty occupation from an accredited college or university;
2. Hold a foreign degree determined to be equivalent to a United States baccalaureate or higher degree required by the specialty occupation from an accredited college or university;
3. Hold an unrestricted State license, registration, or certification which authorizes him or her to fully practice the specialty occupation and be immediately engaged in that specialty in the state of intended employment; or
4. Have education, specialized training, and/or progressively responsible experience that is equivalent to completion of a United States baccalaureate or higher degree in the specialty occupation and have recognition of expertise in the specialty through progressively responsible positions directly related to the specialty.

The beneficiary's foreign education has been found by a credentials evaluation service to be equivalent to a baccalaureate degree in English language and literature and a master's degree in educational psychology conferred by a United States institution. Accordingly, it is concluded that the petitioner has shown that the beneficiary qualifies to perform the duties of the proffered position.

The term "specialty occupation" is defined at 8 C.F.R. 214.2(h)(4)(ii) as:

an occupation which requires theoretical and practical application of a body of highly specialized knowledge in fields of human endeavor including, but not limited to, architecture, engineering, mathematics, physical sciences, social sciences, medicine and health, education, business specialties, accounting, law, theology, and the arts, and which requires the attainment of a bachelor's degree or higher in a specific specialty, or its equivalent, as a minimum for entry into the occupation in the United States.

Pursuant to 8 C.F.R. 214.2(h)(4)(iii)(A), to qualify as a specialty occupation, the position must meet one of the following criteria:

1. A baccalaureate or higher degree or its equivalent is normally the minimum requirement for entry into the particular position;
2. The degree requirement is common to the industry in parallel positions among similar organizations or, in the alternative, an employer may show that its particular position is so complex or unique that it can be performed only by an individual with a degree;
3. The employer normally requires a degree or its equivalent for the position; or
4. The nature of the specific duties is so specialized and complex that knowledge required to perform the duties is usually associated with the attainment of a baccalaureate or higher degree.

The duties of the proffered position are described in pertinent part as follows:

Translates, writes, and edits from Chinese to English and from English to Chinese such technical materials as technical reports, computer manuals, marketing reports, engineering proposals, technical instruction books, catalogs, and related technical writings. Revising, organizing, standardizing, rewriting or summarizing the versions of such materials in accordance with Chinese-English linguistic and cultural characteristics and ways of expression. Using personal computers with Chinese and English wording processing to execute the job duties.

The petitioner has failed to establish that any of the four factors enumerated above are present in this proceeding. The petitioner has not shown that it has, in the past, required the services of individuals with baccalaureate or higher degrees in a specialized area for the proffered position. In addition, the petitioner has not shown that similar firms require the services of such individuals in parallel positions.

Counsel asserts that the Department of Labor has determined that the proffered position is a specialty occupation. However, a reference in the Department of Labor's Dictionary of Occupational Titles (DOT), Fourth Edition, 1977, standing alone, is not enough to establish an occupation is a specialty occupation. The DOT classification system and its categorization of an occupation as "professional and kindred" are not directly related to membership in a profession or specialty occupation as defined in immigration

law. In the DOT listing of occupations, any given subject area within the professions contains nonprofessional work, as well as work within the professions.

The latest edition of the DOT does not give information about the educational and other requirements for the different occupations. This type of information is currently furnished by the Department of Labor in the various editions of the Occupational Outlook Handbook (Handbook). The latter publication is given considerable weight (certainly much more than the DOT) in determining whether an occupation is within the professions. This is because it provides specific and detailed information regarding the educational and other requirements for occupations.

Counsel has cited Matter of Desai, 17 I&N Dec. 569 (Reg. Comm. 1980), in support of his assertions. However, that decision dealt with membership in the professions, not membership in a specialty occupation. While these terms are similar, they are not synonymous. The term "specialty occupation" is specifically defined in section 214(i) of the Act. That statutory language effectively supersedes Desai.

In these proceedings, the duties of the position are dispositive and not the job title. The proffered position appears to combine the duties of a writer or editor with those of a translator. A review of the Handbook, 2000-2001 edition, at page 245 finds no requirement of a baccalaureate or higher degree in a specialized area for employment as a writer or editor. The Handbook states:

A college degree generally is required for a position as a writer or editor. Although some employers look for a broad liberal arts background, most prefer to hire people with degrees in communications, journalism, or English.

The beneficiary's translation responsibilities do not appear so complex as to require the attainment of a baccalaureate degree in a specialized and related field of study as distinguished from a less specialized education or familiarity with the English or Chinese languages. In view of the foregoing, it is concluded that the petitioner has not demonstrated that the proffered position is a specialty occupation within the meaning of the regulations.

The burden of proof in these proceedings rests solely with the petitioner. Section 291 of the Act, 8 U.S.C. 1361. The petitioner has not sustained that burden. Accordingly, the decision of the director will not be disturbed.

ORDER: The appeal is dismissed.